SII 13.294: original edition by G.V. Srinivasa Rao

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 294. (A.R. No. 260 of 1921.) TAKKŌLAM, ARKONAM TALUK, NORTH ARCOT DISTRICT. ON THE SOUTH WALL OF THE CENTRAL SHRINE, JALANĀTHĒŚVARA TEMPLE

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv13p0i0294

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII13/DHARMA_INSSIIv13p0i0294.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

The beginnings of lines of this inscription are built in. This records an agreement by the *sabhā* of **Aparājita-chaturvēdimaṅgalam** (evidently the ancient name of Takkōlam), to burn a perpetual lamp in the temple of Tiruvūṟaṟkaṟṟaḷi-Mahādēva for 30 *kaḻañju* received by them. The name of the donor is lost. This seems to be a record of **Āditya I** who is known from the *Tiruvālaṅgāḍu Plates* to have wrested the Toṇḍai-nāḍu from the Pallava Aparājitavarman (*S.I.I.*, III, p. 386).

Edition

〈1〉 [5+] [rāja]kecaripa**nma**〈r〉ku yāṇṭu Irupatto〈2〉n [4+] ṟapuṟattu Aparācitac-catu**rve**〈3〉[6+] **bhai**yoṅ kaiyyeḻuttu na〈4〉 [6+] yār kaiyāli yāṅkaḷ koṇ〈5〉[8+] muppatiṉ kaḻañcu Ippoṉ〈6〉[7+] ruvūṟṟa kaṟṟaḷima**h**¿a?〈ā〉**de**varkku nan=tāvi〈7〉[8+]

taruḷḷaḷavum nicati Uḻakkeṇṇai muṭ〈8〉[7+] m Itaṟṟiṟampil **dharmmāsa**ṉattu nica〈9〉[7+] paṭuvomāṉōm Ittaṇṭam paṭ〈10〉 [7+] ḻak keṇṇaiyu muṭṭā(m)e〈11〉 [7+] m **sabhai**yom [||]

Bibliography

Digital edition of SII 13.294 by Srinivasa Rao 1952 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Srinivasa Rao, G.V. 1952. *South-Indian inscriptions (texts) (with introductory notes in English). Volume XIII: The Cholas*. South Indian Inscriptions 13. Madras: Archaeological Survey of India. Pages 156–157, item 294.